

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 20: Vivre avec un robot

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

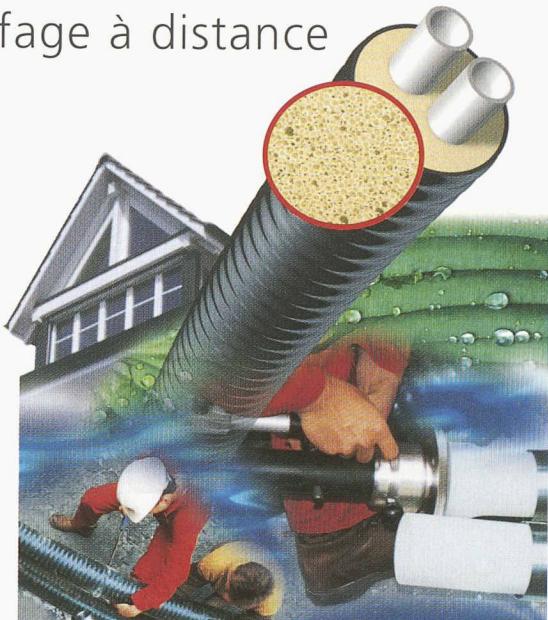
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Super-isolation!

CALPEX®-conduite de chauffage à distance

Déperdition thermique équivalente avec épaisseur d'isolation réduite grâce à la mousse de polyuréthane expansée au PENTANE avec valeur  $\lambda = 0.0255 \text{ W/mK}$

Brochure et certificat à trouver sous  
[www.pipesystems.com](http://www.pipesystems.com)



Brugg Rohrsystem AG  
Industriestrasse 39  
CH-5314 Kleindöttingen

Telefon +41 (0)56 268 78 78  
Telefax +41 (0)56 268 78 79  
[pipesystems@brugg.com](mailto:pipesystems@brugg.com)

Une entreprise du group **BRUGG**

**BRUGG**  
Rohrsysteme  
flexible solutions

## SAGER légendaire...

...quand moins c'est plus!

### ...Neopor® - l'isolation Sagex encore améliorée de SAGER.

Avec Neopor obtenir sans problèmes les standards Minergie économiques, car...

- Les panneaux **Neopor** ont un pouvoir thermo-isolant amélioré de 10%.
- **Neopor** a un effet isolant notablement meilleur que l' EPS usuel.
- **Neopor** permet de réaliser des constructions murales allégées, grâce au coefficient  $\lambda_D$  bas de 0,034 W/mK pour une masse volumique de 15 kg/m<sup>3</sup>.
- Les opérateurs leaders du système VAWD utilisent **Neopor** de **SAGER**.

**Neopor** est un produit de qualité EPS suisse fabriqué chez **SAGER** à Dürrenäsch.

**SAGER**

SAGER SA, CH-5724 Dürrenäsch Tel. +41 (0)62 767 87 87 Fax +41 (0)62 767 87 80  
Isolations, profils en plastique · [verkauf@sager.ch](mailto:verkauf@sager.ch) · [www.sager.ch](http://www.sager.ch)

Glas Trösch SA

25, rue de l'Etang

1630 Bulle

Téléphone 026 919 66 80

[www.glastroesch.ch](http://www.glastroesch.ch)

En notre qualité de spécialistes du verre, nous sommes l'un des leaders dans les domaines de l'isolation thermique, de l'isolation acoustique, de la protection contre le soleil, de la protection contre l'incendie, de la sécurité et des constructions vitrées. Dans le domaine de l'aménagement intérieur, nous vous ouvrons des horizons nouveaux par la conception et la technique. Nous vous ferons volontiers parvenir des informations plus détaillées sur nos produits et prestations.

glas

Place à la lumière.

Place à la vie.